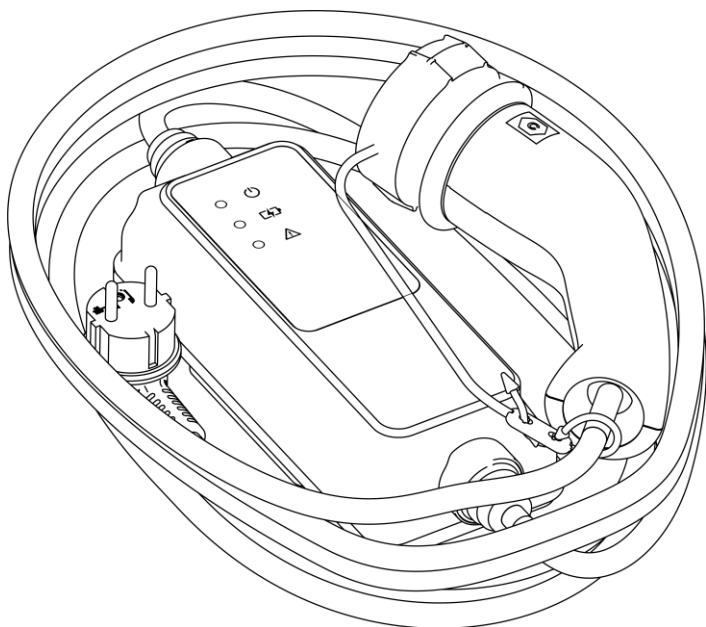


• **A P T I V** •

IC-CPD elektromosautó- töltő

(kábelbe integrált vezérlő és biztonsági berendezés)



Használati útmutató

IC-CPD Európában történő használatra

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék.....	2
Rövidítések	3
Általános információk.....	3
Az C-CPD töltő elemei	4
A kézikönyvben használt figyelmeztetések, szimbólumok és piktogramok.....	5
Biztonsági utasítás.....	6
1. szakasz: Alkalmazás	10
2. szakasz: Felhasználói előnyök és szolgáltatások.....	12
3. szakasz: Egyező járműtöltő-aljzatok és autós csatlakozó	13
4. szakasz: A háztartásokban lévő aljzatokhoz elérhető tápkábelek	13
5. szakasz: Az ICCB vezérlőegység első kijelzője	15
6. szakasz: A töltőkábel használata	16
7. szakasz: Hibaelhárítás és kézi visszaállítás	17
8. szakasz: Vezérlőeszköz: a LED-mintázatokkal kapcsolatos útmutatások	18
9. szakasz: ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK	19
10. szakasz: Karbantartás és gondozás	20
11. szakasz: Termékváltozások	20
12. szakasz: Ártalmatlanítás	20
13. szakasz: Garancia	21
14. szakasz: Szerviz	21

Rövidítések

Rövidítés	Jelentése
AC	Váltóáram
AMSL	tengerszint felett
BEV	Elektromos meghajtású jármű
CEE	az Elektromos Berendezések Jóváhagyási Szabályait Megállapító Nemzetközi Bizottság
EVSE	Villanyjármű-töltőállomás
ICCB	Kábelrelé integrált vezérlőkészülék = Funkciódoboz
IC-CPD	Kábelrelé integrált vezérlő és biztonsági berendezés
IEC	Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság
IP	Anyagbehatolás elleni védelem
LED	Diódás fényforrás (jelzőlámpa)
N	Semleges
P	Fázis
PE	Földelés
PHEV	Plug-in típusú hibrid elektromos jármű

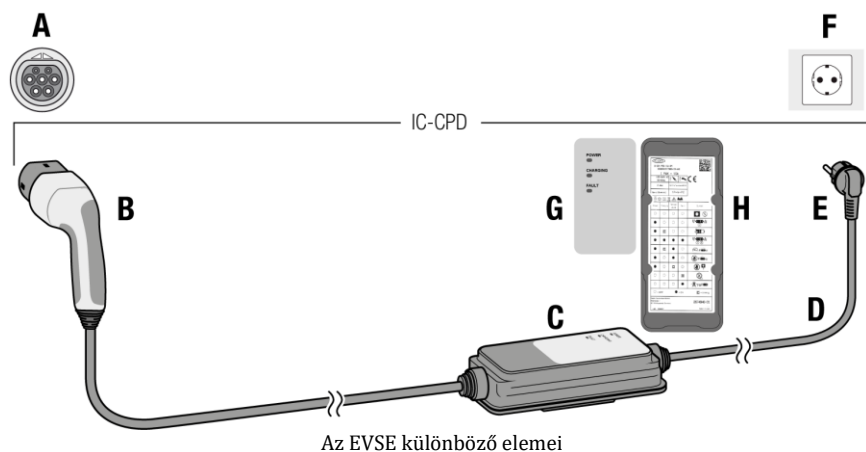
Általános információk

Ez a használati utasítás a kiadás időpontjában érvényes legfrissebb termékinformációkon alapul. Az APTIV fenntartja a jogot a termék előzetes értesítés nélküli módosítására. A terméken végzett bármilyen változtatás vagy módosítás érvénytelenítheti a garanciát, ha azt nem felhatalmazott szerviz végzi.

Ha bármilyen kérdése van a termék használatával kapcsolatban, kérjük, forduljon szervizképviselőjéhez. Az Ön területén illetékes ügyfélszolgálati szervezetre vonatkozó információk a jármű használati útmutatójában találhatók.

Az C-CPD töltő elemei

A rendszer egyes elemeit az alábbi áttekintésben definiáljuk.



Elem:

- A: Járműtöltőaljzat
- B: Járműcsatlakozó védősapkával, 2. típus
- C: Vezérlődoboz (ICCB)
- D: AC tápkábel
- E: AC hálózati csatlakozó
- F: Hálózati aljzat
- G: Elülső címke 3 LED-del
- H: Hátsó címke

Figyelem: A fenti fotón nem látható a szállítási szettben megtalálható autós csatlakozó védőburkolata.

A kézikönyvben használt figyelmeztetések, szimbólumok és piktogramok

Mielőtt megpróbálná feltölteni az elektromos járművet, figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatóban található utasításokat és a jármű használati útmutatójában található töltési utasításokat.

A következő szimbólumok találhatók a használati útmutatóban vagy az IC-CPD töltőhöz csatolt címkéken:

	Figyelmeztetés: Esetlegesen közelgő veszélyt jelez. Ezen utasítások be nem tartása tűzveszélyt, halált vagy súlyos sérülést okozhat.
	Vigyázzon: Veszélyes helyzetet jelez. Ennek elmulasztása kis vagy jelentéktelen sérülést okozhat.
	Figyelem: Felhívja a figyelmet az adott helyzetre. Ennek a figyelmeztetésnek a be nem tartása károsíthatja az alkatrészeket .

Táblázat 1: Biztonsági információk:

Biztonsági utasítás

Ez a fejezet elmagyarázza az IC-CPD-n elhelyezett összes piktogram jelentését, és biztonsági utasításokat mutat be a felhasználó számára a készülék működtetésének idejére, lásd a 2. táblázatot.

	Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat: <i>Ezen utasítások be nem tartása tűzveszélyt, halált vagy súlyos sérülést okozhat.</i>
Az IC-CPD töltőt nem használhatják olyan személyek, akik nem ismerik a használatának menetét, vagy nem ismerkedtek meg a használati utasításokkal.	
Ne érintse meg az autó töltőportjának és az IC-CPD töltő érintkezőit. Ne végezzen semmilyen módosítást vagy javítást az elektromos alkatrészeken. Ne távolítsa el a fedelet és ne nyissa ki a házat. A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Minden szervizelést bízson szakképzett személyzetre (lásd a szervizinformációkat a 18. oldalon)	
Ne használja az IC-CPD töltőt, ha a készülék sérült vagy piszkos. Használat előtt ellenőrizze a kábelt és a csatlakozót, hogy nincsenek-e rajta sérülések és szennyeződések.	
Erősen ajánlott, hogy egy képzett technikus vizsgálja meg a hálózati csatlakozóaljzatot az IC-CPD használata előtt. A nem megfelelően beszerelt aljzatok áramütést vagy tüzet okozhatnak, ha a nagyfeszültségű akkumulátort a jármű töltőaljzatán keresztül töltik.	
Az aljzatot működő hibaáram-megszakítóval (RCCB) kell rendelkezzen.	
Az IC-CPD töltőt csak megfelelően földelt elektromos hálózatban használja. A töltéshez használt hálózati aljzatot olyan védett áramkörhöz kell csatlakoztatni, amely megfelel a helyi előírásoknak és szabványoknak.	
Ne használjon hosszabbítót, kábeltekerceszt, több aljzatot, (utazási) adaptert, időzítőt stb.	

Győződjön meg arról, hogy a kábelek helyesen vannak elvezetve teljes hosszukban, hogy elkerülje a megbotlást.	
Az IC-CPD töltőt csak akkor szabad megtisztítani, ha a vezérlőkészülék teljesen le van választva az áramellátásról és a járműről. Ehhez használjon száraz ruhát.	
Az IC-CPD töltőt gyermekektől és olyan fogyasztókkal élőktől távol kell tartani, akik nem tudják felmérni a működésével kapcsolatos veszélyeket.	
A felügyelet nélküli töltési folyamat során illetéktelen személyek (pl. játszó gyermekek) nem szabad, hogy hozzáférjenek az IC-CPD töltőhöz.	
Ne használjon elhasználódott vagy sérült aljzatot. A hálózati csatlakozódugót szilárdan kell be dugni a hálózati aljzatba az összes helyi előírásnak és rendeletnek megfelelően. Az elhasználódott vagy sérült aljzathoz csatlakoztatott IC-CPD töltő súlyos sérülést vagy tüzet okozhat.	
	Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat: Az utasítások be nem tartása könnyed vagy kisebb sérülésekhez vezethet.
Óvja az aljzatokat, a csatlakozókat és az IC-CPD töltőt nedvességtől, víztől, hótól, jégtől és egyéb folyadékoktól. Soha ne merítse vízbe. Ne tárolja a szabadban, és ne tegye ki közvetlen vízsugár vagy fröccsenő víz hatásának.	
Normál működés közben a fali aljzat vagy az IC-CPD csatlakozó felmelegedhet. Ha a fali aljzat vagy a fali csatlakozó túlzottan felforrósodik töltés közben, húzza ki az IC-CPD-t, és a töltés folytatása előtt cseréltesse ki a fali aljzatot egy szakképzett villanyszerelővel.	
Töltés közben ne húzza ki a hálózati csatlakozót vagy a jármű csatlakozóját.	
Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozó megfelelően és teljesen be van dugva. Ne helyezze be ferdén.	

Ezt az IC-CPD-t csak aljzattal rendelkező elektromos járművek töltésére szabad használni. Annak megállapításához, hogy járműve fel van-e szerelve töltőaljzattal, tekintse át a jármű használati útmutatóját	
Az IC-CPD töltőt kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt álló személyek nem használhatják.	
Ne alkalmazzon túlfeszültséget az IC-CPD töltővel A készüléknek megfelelő aljzatban lévő feszültséget lásd a hátlapon található címkén.	
Ne használja az IC-CPD-t robbanásveszélyes környezetben.	
	Kérjük, vegye figyelembe a következő utasításokat: Ezek elmulasztása az alkatrészek sérüléséhez vezethetnek
Ne használja az IC-CPD töltőt spirálkábellel	
Ne törje meg a töltőkábelt	
Ne tekerje a töltőkábelt vagy a tápkábelt a vezérlő vagy a töltőcsatlakozó köré.	
Ne helyezzen rendellenes mechanikai terhelést a töltőre	 Handle with care
Ne használja az IC-CPD töltőt a megengedett környezeti hőmérsékleti tartományon kívül • Üzemhőmérséklet: -30 °C – +55 °C • Tárolási hőmérséklet: -40 °C – +85 °C	+55 °C max. -30 °C 
Védje a közvetlen napfénytől és a magas hőmérséklettől.	

Ne hajtson át egyetlen IC-CPD komponensen sem.	
Ne húzza az IC-CPD eszközt semmilyen felületen.	
Ez a készülék csak olyan járművek töltésére szolgál, amelyek nem igényelnek szellőztetést a töltési folyamat során.	
Ne csatlakoztasson össze nem illő autós csatlakozókat és töltőaljzatokat	
Ne helyezzen semmilyen tárgyat az autó töltőcsatlakozójába vagy az IC-CPD töltőbe	
Húzza ki az IC-CPD töltőt a hálózati aljzathól vihar idején.	
Vegye figyelembe a jármű szerelési és kezelési útmutatójában található biztonsági előírásokat.	

Táblázat 22: Figyelmeztetések, szimbólumok és piktogramok

1. szakasz: Alkalmazás

Ezzel a töltővel elektromos járműveket (BEV) vagy plug-in hibrid elektromos járműveket (PHEV) további eszközök nélkül is tölthet. A felhasználóbarát csatlakozórendszernek köszönhetően az autós csatlakozó közvetlenül illeszkedik a jármű töltőaljzatába és a már meglévő elektromos rendszerbe

Ez az IC-CPD a következő három fő összetevőből áll:

- 1. AC tápkábel (a csatlakozó típusa régióként eltérő, lásd 3. és 10. oldal)
- 2. ICCB (lásd 3. és 10. oldal)
- 3. Autóipari csatlakozó (lásd 3. és 10. oldal)

A rendszert a jelenlegi ipari szabványoknak megfelelően tervezték, és csak abban a járműben szabad használni, amellyel szállították.

Országbeli korlátozások:

Tilos az IC-CPD-t más országban használni, mint amelyre szánták.
Az egyes IC-CPD-változatokhoz releváns országokat az alábbi táblázat határozza meg.

Változat	Rendeltetési ország	Cikkszám	Névleges áramerősség I _n	Hálózati csatlakozó
1	Bahrein, Izrael, Jordánia, Kuvait, Libanon, Katar, Szaúd-Arábia, Egyesült Arab Emírségek	24060165	10A	CEE 16/3 ipari
2	Chile, Olaszország, Uruguay	24060170	10A	Típus L CEI 2350
3	Japán	24060172	15A	Típus B JIS-C 8303
4	Kolumbia, Ecuador, Peru	24060162	10A	Típus B NEMA 5-15
5	Minden EU-ország, kivéve az alábbiakat	24060164	10A	Típus E/F CEE 7/7
6	Svájc	24060168	8A	Típus J SN 441011
7	Franciaország, Finnország	24060166	8A	Típus E/F CEE 7/7
8	Egyesült Királyság, Írország	24060161	10A	Típus G BS 1363

9	Ausztrália, Új-Zéland	24060167	8A	Típus I AS 3112
10	Argentína	24060175	8A	Típus I IRAM 2073
11	Brazília	24060160	8A	Típus N NBR 14136
12	Dánia	24060169	6A	Típus K AFSNIT 107-2-D1

A cikkszámmal kapcsolatos információk az IC-CPD hátoldalán található. Ha nem biztos abban, hogy melyik országban fogja használni a töltőt, forduljon a helyi ügyfélszolgálathoz segítségért.

2. szakasz: Felhasználói előnyök és szolgáltatások

Az IC-CPD töltő használatához szabványos, földelt tápcsatlakozásra van szükség a lakossági 100 V-tól 240 V-ig 50/60 Hz-ig (modellváltozattól függően) és 6 A-tól 16 A-ig terjedő intervallumban a töltővezérlő készülék hátoldalán található címkén feltüntetettek szerint.

ICCB:

- Újrazárás
 - Lehetővé teszi a töltési folyamat folytatását bizonyos hibák után 300 másodperc várakozás elteltével.
 - Hőmérséklet ellenőrzése
- Hőmérséklet ellenőrzése
 - Az ICCB vezérlőkészülék szabályozza a hőmérsékletet a modulon belül, és így bizonyos körülmények között megakadályozza a túlmelegedést
- Védelmi osztály: IP67
- Alvó és ébresztő mód
 - Az ICCB alvó módba lép, ha a csatlakozó 5 percre nincs csatlakoztatva a jármű csatlakozójához.
 - Az ICCB automatikusan felébred, amikor a csatlakozót csatlakoztatják a jármű csatlakozójához.
- Földelésvezérlés
 - Az ICCB vezérlőkészülék méri a védővezető ellenállását, és leállítja a töltést, ha a mért érték túl magas
- Maradékáram-érzékelő-készülék
 - Érzékeli a hibaáramot és leállítja a töltési folyamatot
 - Önteszt, amellyel elkerülhető, hogy a bekapcsolás után és minden töltési ciklus előtt havonta ellenőrzéseket végezzünk.

Autócsatlakozó:

- Ha a jármű töltő- és hálózati csatlakozóaljzata megfelelően le van választva, minden interfész és csatlakozó teljesen védve van érintéssel keletkező sérülések ellen.
- Védőburkolat az IP55 eléréséhez.

AC Gridcord:

- Országspecifikus csatlakozó
 - Az IC-CPD országspecifikus csatlakozóval rendelkezik (E / F, G, J vagy K), amely biztosítja a biztonságos és kényelmes töltési ciklust.
- Az ICCB folyamatosan figyeli a hőmérsékletet a doboz belsejében, és így bizonyos körülmények között megakadályozza a túlmelegedést.
 - Az IC-CPD folyamatosan figyeli a tápcsatlakozó belsejében lévő hőmérsékletet, hogy elkerülje a túlmelegedést.

3. szakasz: Egyező járműtöltő-aljzatok és autós csatlakozó.

Az IC-CPD töltő 2-es típusú autóiipari csatlakozóval van felszerelve, és az alábbi képeken a megfelelő töltőaljzatok láthatók.

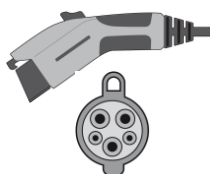
Autós csatlakozó típusa

Az autós csatlakozó kinézete

A jármű töltőaljzatának kinézete

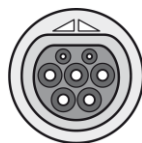
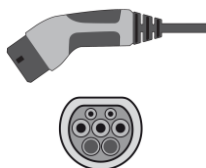
IEC 62196-2

1. típus



IEC 62196-2

2. típus



4. szakasz: A háztartásokban lévő aljzatokhoz elérhető tápkábelek

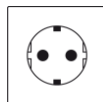
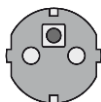
Hálózati csatlakozó típusa

A hálózati csatlakozó kinézete

Az aljzat kinézete

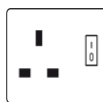
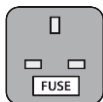
CEE 7-7

E típus /F típus



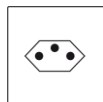
BS 1363

típus G



SN 441011

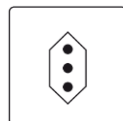
típus J



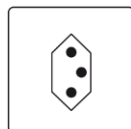
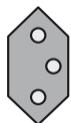
AFSNIT 107-2 D1
típus K



CEI 23-50
típus L



NBR 14136
típus N



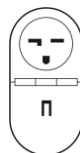
AS 3112
típus I



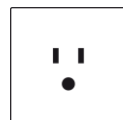
IRAM 2073
típus I



JIS C8303
típus B



NEMA 5-15
típus B



CEE 16/3
ipari



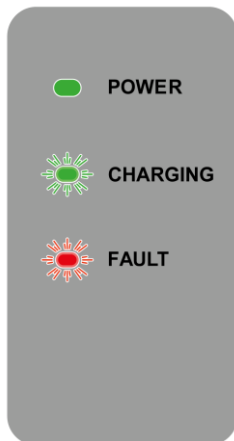
5. szakasz: Az ICCB vezérlőegység elülső kijelzője

Az IC-CPD töltő előlapján három lámpa van:

1.  **TÁPELLÁTÁS (zöld)** világít: A hálózatról történő áramellátás be van kapcsolva, és az IC-CPD töltő használatra kész

2.  **TÖLTÉS (zöld)** villog: A villogó jelzőfény azt jelenti, hogy az áram jut a járműbe

3.  **HIBA (piros)** villog: Töltéshibát mutat



Az IC-CPD töltők működési módjától függően folyamatos fény és/vagy villogó LED fények különböző kombinációit bocsátják ki.

6. szakasz: A töltőkábel használata

Csak az alábbiak szerint működtesse az IC-CPD-t:

1. Végig kell olvasnia és meg kell értenie a jármű használati útmutatóját és az IC-CPD töltőre vonatkozó utasításokat.



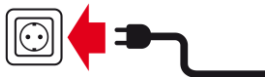
Figyelem: Tekerje le teljesen az IC-CPD töltőkábelt.



2. Győződjön meg arról, hogy a kábelek helyesen vannak elvezetve teljes hosszukban, hogy elkerülje a megbotlást.



3. Óvatosan dugja be a dugót a konnektorba.



4. Várja meg, amíg a POWER jelzőlámpa kigyullad, és világít.



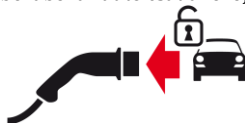
5. Csatlakoztassa az autós csatlakozót a jármű töltőaljzatához.



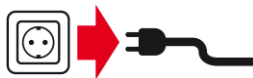
6. A töltési folyamat automatikusan elindul.



7. A töltési folyamat megszakításához oldja ki a jármű töltőaljzatát, és távolítsa el dobozából az autós csatlakozóját.



8. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és zárja le a védőkupakot.



9. Az IC-CPD töltőt biztonságos helyen tárolja, és ne tekerje a kábelt a vezérlőegység vagy az autós csatlakozó köré.



7. szakasz: Hibaelhárítás és kézi visszaállítás

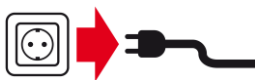
Ha a készülék maradékáramot észlel (a HIBA LED háromszor felvillan, majd rövid szünet következik), kézi alaphelyzetbe állítás szükséges az IC-CPD működésének visszaállításához.

A következőképpen járjon el:

1. Húzza ki az autós csatlakozót a jármű töltőaljzatából
6. Csatlakoztassa az autós csatlakozót a jármű töltőaljzatához



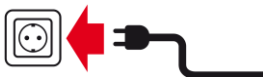
2. Húzza ki a dugót a konnektorból



3. Várjon körülbelül 5 másodpercet



4. Óvatosan dugja be a dugót a konnektorba.



5. Várja meg, amíg a POWER jelzőlámpa kigyullad, és világít.



7. A töltési folyamat automatikusan megújul.



Figyelem:

Ha a HIBA jelzőlámpa folyamatosan pirosan villog töltés után vagy töltés közben, ne használja a készüléket; forduljon helyi ügyfélszolgálathoz



8. szakasz: Vezérlőeszköz: a LED-mintázatokkal kapcsolatos útmutatások

Az IC-CPD töltők működési módjától függően folyamatos fény és/vagy villogó LED fények különböző kombinációit bocsátják ki.

Betáp	Töltés	Hiba	Piktogram/szimbólum	Leírás
				Nincs áramellátás, vagy nem áll rendelkezésre áram a helyi infrastruktúrában.
				A töltőkábel jelenleg beépített öntesztet futtat.
				Csak a tápegységhez vagy az infrastruktúrához és az elektromos autóhoz csatlakozik, de nincs folyamatban töltés.
				Áramra és elektromos hálózathoz csatlakoztatva, a töltés folyamatban van.
				Lassú töltés az ICCB töltő vagy fali aljzat megnövekedett hőmérséklete miatt. A töltési folyamat tovább tarthat. Védje az IC-CPD töltőt közvetlen napfény ellen.
				Az elektromos hálózathoz és az EV-hez csatlakoztatva az EV készen áll a töltésre, vagy az elektromos jármű töltése befejeződött.
				A töltőkábel hibás. A töltés tilos. Ha a hiba a kézi alaphelyzetbe állítás után ismét megjelenik, a készüléket újratöltés előtt ellenőriztetnie kell a helyi ügyfélszolgálatlaltal.
				A helyi áramellátó hálózat nem működik, vagy nem használható ezzel az eszközzel való töltéshez. A konnektort szakképzett villanyszerelőnek kell ellenőriznie.

= ON

= OFF

= Villog

Táblázat 3: A vizuális információk magyarázata

9. szakasz: ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK

Elektronikai paraméterek

Tápegység:	max. 3.6 kW (modelltől függően)
Névleges áram:	max. 16 A (modelltől függően)
Névleges feszültség:	100-240 V ~
Feszültség:	1P+N+PE
Hálózati frekvencia:	50 Hz - 60 Hz
Differenciáláram $I_{\Delta n}$, AC /DC	30mA / 6mA
Túlfeszültség-kategória:	II
ICCB védelmi osztály:	IP67

Méretetek és tömeg

Az C-CPD töltő méretei	95 mm x 220 mm x 59 mm (szél. x mag. x mély.)
Az C-CPD töltő súlya	Kb. 2,35 kg

Környezeti feltételek

Üzemhőmérséklet:	-30 °C - +55 °C
Tárolási hőmérséklet:	-40 °C - +85 °C
Páratartalom:	Max. 95% kondenzálás nélkül
Magasság:	max. 5000 m tengerszint felett

Irányelvek és szabványok

Európai Unió irányelvek:	• 2014/35/EU, 2014/30/EU • 2011/65/EU
Szabványok	Az IC-CPD töltő megfelel az összes vonatkozó IEC és EN szabványnak és előírásnak a nemzeti jogszabályok, valamint az európai és nemzeti előírások összefüggésében. Igény esetén a megfelelő megfelelőségi nyilatkozat is benyújtható

10. szakasz: Karbantartás és gondozás

Az áramütés és a készülék károsodása kockázatának csökkentése érdekében a lehető legnagyobb gondossággal tisztítsa meg a csatlakozókat és a burkolatot. Az IC-CPD-t csak azután tisztítsa meg, hogy kihúzta a hálózathoz.



Az IC-CPD töltőt száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon semmilyen tisztítószerrel vagy gyúlékony oldószert, például alkoholt vagy benzint.



Vegyszerrel való tisztítása vagy bármiféle érintkezése tilos, mert ez károsíthatja a készüléket.

11. szakasz: Termékváltozások



A terméken végzett bármilyen változtatás vagy módosítás, amelyet nem hivatalos javítóműhely végzett, érvényteleníti az FCC-megfelelőséget, és tilos.

12. szakasz: Ártalmatlanítás



Az elhasznált készülékek ártalmatlanításának meg kell felelnie a vonatkozó nemzeti és regionális előírásoknak és irányelveknek. A berendezéseket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A hiányos berendezést elektronikus hulladékgyűjtő helyre kell szállítani, vagy a kereskedőn keresztül kell ártalmatlanítani.

Dobja ki a csomagolóanyagot a kartonnak, papírnak és műanyagnak megfelelő tartályokba.



13. szakasz: Garancia

Az APTIV az eredeti vásárlástól számított 1 (egy) évig garantálja, hogy ez a termék anyag-, gyártási és tervezési hibáktól mentes. Abban az esetben, ha a termék a garanciális időszak alatt anyagi, gyártási vagy kiviteli hibásnak bizonyul, az APTIV saját belátása szerint vagy megjavítja vagy kicseréli a hibás terméket. A javított alkatrészek és/vagy alkatrészek kicserélhetők az APTIV belátása szerint, új vagy felújított termékekre. Ez a korlátozott garancia nem vonatkozik a nem megfelelő telepítésből, a végberendezések nem megfelelő csatlakoztatásából, külső elektromos interferencia, baleset, természeti katasztrófa, nem megfelelő használat vagy a terméken az APTIV által írásban nem jóváhagyott változtatások által okozott károk javítására. Minden olyan szervizjavítást, amelyre nem terjed ki a korlátozott garancia, a javítás időpontjában érvényes díjak, feltételek és szabályzatok szerint kell végrehajtani.

A termékre vonatkozó bármely más kifejezett vagy vélelmezett jótállás, beleértve az általános alkalmasságra és egy adott célra való alkalmasságra vonatkozó garanciát, ezúton kizárt. Egyes országok nem teszik lehetővé a vélelmezett garanciák kizárását, ezért előfordulhat, hogy a fenti felelősség kizárása nem vonatkozik Önre.

Ha a termék nem felel meg a fenti jótállásnak, az Ön egyetlen jogorvoslati lehetősége a hibás termék cseréje vagy javítása a fent leírtak szerint. Az APTIV, az értékesítési vagy szervizügynök vagy az anyavállalat semmilyen esetben sem vállal felelősséget a vevővel vagy harmadik féllel szemben a termék vételárát meghaladó károkért. Ez a korlátozás mindenfajta kárra vonatkozik, beleértve a közvetlen vagy közvetett károkat, az elmaradt hasznot, az elveszett megtakarítást vagy a különleges károkat, a járulékos károkat, a büntetőjogi károkat vagy a szerződésszegésből, jogellenes károkozásból vagy bármely más cselekményből eredő következményes károkat, vagy ha ilyen károk keletkeznek, a termék használatából vagy helytelen használatából eredően, még akkor is, ha az APTIV-t vagy az APTIV meghatalmazott képviselőjét vagy forgalmazóját harmadik felek tájékoztatták az ilyen károk lehetőségéről vagy bármilyen más esetleges igény felmerüléséről.

Egyes országok nem teszik lehetővé a véletlen vagy következményes károk kizárását egyes termékek esetében, így előfordulhat, hogy a fenti korlátozás vagy kizárás nem vonatkozik Önre.

Ez a garancia meghatározott törvényes jogokat biztosít Önnek, de ezenfelül egyéb jogokkal is rendelkezhet, amelyek államonként változnak.

E célból kifolyólag vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

A felelős ügyfélszolgálati részlegre vonatkozó információk a jármű kezelési útmutatójában találhatók.

14. szakasz: Szerviz

Segítségért forduljon a helyi ügyfélszolgálathoz.

Az elérhetőségeket a jármű kezelési útmutatójában találja.





Műszaki ügyfélközpont

Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal, Deutschland
Tel.: [49] 202.291.0